

**VIVRE
NOËL
ET LE NOUVEL AN
ENSEMBLE**



le 100nons

A 10 MINUTES DE LA VILLE



RENAULT WINNIPEG

900, av. Nairn

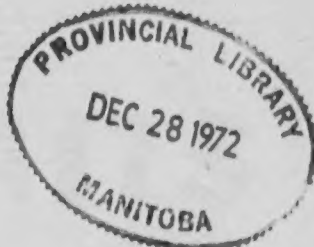
Tél.: 667-2473

OBJECTIF DE LA LIBERTÉ

- Protéger la dignité de la personne et assurer la qualité journalistique.

MANDAT DE LA LIBERTÉ

- Faire du reportage honnête et objectif de l'actualité manitobaine.



DEC-72-L-1000-00
PROV. LIBRARY OF
MANITOBA
LEGISLATIVE BLDG,
WINNIPEG, MAN.

LIBERTÉ

Vol. 60 No 38 SAINT-BONIFACE, MERCREDI 27 DECEMBRE 1972 15¢



BONNE ET HEUREUSE ANNÉE

UNE COUTUME À CONSERVER ET À RENOUVELER

Au début de l'année, il est bon que les parents adressent à Dieu une prière spéciale pour lui demander de les bénir eux et leurs enfants, afin que leur famille soit une vraie cellule de l'Eglise. En vertu de leur sacerdoce baptismal, les époux chrétiens ont le devoir de mettre tout en oeuvre pour que leur famille rende à Dieu un culte véritable. La bénédiction est l'un des gestes de cette liturgie familiale.

UNE BÉNÉDICTION DONNÉE PAR LE PÈRE ET LA MÈRE

Dans le passé, on parlait surtout de bénédiction "paternelle". Aujourd'hui on réalise de plus en plus que l'épouse partage avec son mari les responsabilités familiales: à ce titre, il serait souhaitable que le père et la mère s'unissent pour bénir les enfants.

RITE À SUIVRE ET FORMULE À EMPLOYER

Pour que ce geste soit vraiment religieux, il convient qu'il soit posé dans un climat de foi et de recueillement. On choisira le moment le plus favorable où toute la famille est réunie, par exemple à l'occasion du repas.

Les parents bénissent en élevant la main ou en faisant le signe de croix sur leurs enfants. En même temps le père et la mère prononcent l'une des deux formules suivantes:

"Que Dieu tout-puissant nous bénisse et nous fasse vivre dans la charité, au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit."

ou bien

"Dieu, notre père, nous te rendons grâce de nous avoir révélé ton amour par ton Fils Jésus; jette un regard de bonté sur nous et sur nos enfants; sois avec nous chaque jour de cette nouvelle année; accorde-nous la santé, la paix et le bonheur; garde-nous dans ton amour et daigne nous bénir. Nous te le demandons par le Christ, notre Seigneur. Amen."

Marcel Dubois, c.s.s.r.

SOUHAITS DE NOUVELLE ANNÉE

Aux humbles comme moi, nés dans la pauvreté,
Je souhaite d'abord avec sincérité,
Quand la nouvelle année entreprend sa carrière,
Le pain quotidien de la vieille prière,
Et puis, pour qu'ils ne soient jamais trop malheureux,
Je leur souhaite encore de bien s'aimer entre eux.

Du pain et de l'amour! Tout est là. Le pauvre homme.
N'a vraiment pas le droit de trop se plaindre, en somme,
Si, du berceau d'osier au cercueil de sapin,
Toute sa vie, il a de l'amour et du pain.
Mais honnêtes parents n'eurent pas davantage;
Mais la bonté régnait dans leur coeur sans partage;

Des sentiments profonds ils ont connu le prix
Et, si je sais aimer, c'est qu'ils me l'ont appris.
Et tel riche, donnant de splendides étrennes,
N'éprouve pas leur joie en ces heures sereines,
Quand ils payaient, ayant épargné quelques sous,
Mon mauvais compliment par de pauvres joujoux.

François Coppée

170, RUE SHERBROOK, WINNIPEG
TÉL. : 775-0669

Swiss Pastry Shop

POUR SE CLASSER MEILLEURS ON DOIT SE SPECIALISER



Bûche de Noël
Saint-Honoré
Bombe glacée
Canapés - Hors-d'oeuvres
Croissants au beurre
Pâtisseries Française et Suisse
(Aromatisées avec de la vraie liqueur)
(KIVRS - RHUM - COGNAC)



VOEUX DE BONHEUR
à l'occasion des Fêtes.

NOUS DÉLIVRONS



**BONNE
ET
HEUREUSE
ANNEE
A
TOUS
ROSSIGNON**

Sheet Metal & Heating
René André, gérant

84, rue Marion St-Boniface
Tél.: 247-4351





Nos meilleurs voeux
de Joyeux Noël
à tous nos clients et amis
et du Nouvel An.

HÔTEL MARION

393, rue Marion, St-Boniface

Acceptez nos voeux
de
Joyeuses Fêtes



HEUREUSE ET BONNE ANNÉE

LES SOEURS GRISES

MAISON PROVINCIALE

JOYEUX NOEL
et
Bonne et Heureuse Année
à tous nos amis et clients
Léo et Aurore

Del's Specialty Meats

Boudin et Pâté de foie gras

586, rue Des Meurons Tél.: 247-7986



*Souhaits de Bonheur
pour*

La Saison des Fêtes

CP AISSE
POPULAIRE DE ST-PIERRE

gérant: Olivier-M. BEAUDETTE

St-Pierre-Jolys, tél.: 433-7601
ROA-IV0, Manitoba

MESSAGES ET SOUHAITS



La tradition veut que le Jour de l'An soit l'occasion de reporter nos pensées vers l'année qui s'est écoulée et songer avec reconnaissance aux joies qu'elle nous a procurées. Nous ne pouvons non plus oublier les moments de tristesse et d'épreuves que nous avons vécus.

Mais les souvenirs du passé ne sont pas tout ce qui nous préoccupe, nous jetons aussi un regard optimiste sur l'année qui commence. Au Manitoba, nous sommes privilégiés puisqu'il n'en tient qu'à nous de profiter des nombreux avantages offerts par le Canada de mener une vie qui répond pleinement à toutes nos espérances.

Durant l'année passée, j'ai eu le plaisir de rencontrer des milliers de Manitobains qui m'ont fait part de leurs sentiments envers leur province; j'entrevois encore le plaisir de faire d'autres connaissances en circulant parmi vous au cours des prochains mois.

J'espère que vous passez d'heureuses fêtes et que 1973 sera pour vous tous une année de bonheur.

William J. McKEAG,
Lieutenant Gouverneur



Nous entrons dans la nouvelle année avec un espoir renouvelé et des sentiments remplis d'optimisme.

Il y aura des difficultés à surmonter et des défis à relever, mais ces problèmes seront sans doute résolus avec succès par notre population dont le courage est à toute épreuve. Notre avenir dépend également de la part que prendront les Manitobains dans le développement de nos ressources.


Le principal problème auquel nous devons faire face au début de cette nouvelle année est de s'assurer que tous les habitants puissent participer au développement de notre province et récolter le fruit de leur travail. Prenons la résolution de viser à de nouveaux sommets dans le développement humain et économique dans une société qui fournit à chacun de ses membres les mêmes chances de succès.

Les Manitobains, représentant plusieurs cultures et appartenant à différents milieux, ont travaillé ensemble pour édifier la province où nous vivons aujourd'hui. Ensemble profitons de toutes ces richesses et bâtissons un avenir meilleur.

Dans cet esprit d'espoir sans bornes, je souhaite à tous, un bonheur qui se continue durant toute la nouvelle année.

Edward SCHREYER,
Premier Ministre du Manitoba

HEUREUSE ANNEE 1973



La Tour Eiffel
Pâtisserie française

Spécialités: Gâteaux de noces et de fête
1193, chemin Pembina
Fort Garry, Man. Tél.: 284-7107

JOYEUX NOËL
et
Bonne Année !



Que l'esprit des Fêtes pénètre
dans vos foyers et y demeure
à jamais.

R.J. Stanners

Pensez au feu ...
partout et toujours

Le meilleur cadeau des FÊTES
c'est un foyer exempt d'incendie



BONNE ET HEUREUSE ANNEE

Les officiers et membres du personnel du
Service des Incendies de St-Boniface
EMERY PROULX, chef

BONNE
ET
HEUREUSE
ANNÉE



le personnel et les
étudiants du
Collège de St-Boniface

A l'occasion des
'73 fêtes



Nous désirons souhaiter
à tous nos clients et amis
Un Joyeux Noël
et
Heureuse Année

NU-FASHION
SPORTS WEAR
St-Pierre, Man. Tél.: 433-7683
Frank Novak & Family

Puisse la paix
être avec vous
durant toute la
Nouvelle Année

Les officiers et les employés de la



**CENTRALE DES CAISSES
POPULAIRES
DU MANITOBA**

désirent souhaiter un Joyeux Noël

CINÉMA Jolys
St-Pierre

Bonne et
Heureuse Année

M. et Mme Albert Turenne

EN SOUVENIR DE ROBERT GUENETTE, 11e ANNÉE, POWERVUE



Robert Guenette

TEMOIGNAGES...

Notre souvenir de ROBERT est un souvenir très profond et difficile à exprimer:

ROBERT... c'était le garçon travaillant, sans doute un des élèves les plus vaillants de notre Ecole.

ROBERT... c'était le type toujours prêt à rendre service, à participer aux organisations s'il le fallait. Deux jours avant de nous quitter, il avait accepté de nous aider en jouant dans deux comédies préparées pour la Boîte à chansons de Ste-Anne. Il était vraiment le boute-en-train de tout le groupe: il avait tellement une belle simplicité!

ROBERT... c'était l'ami de tous, l'ami qui sait faire plaisir. A notre arrivée à l'école, il était toujours le premier à nous dire "Bonjour". Depuis son merveilleux voyage à Montréal, il avait augmenté le nombre de ses amis, avec Serge et les Jeunes Voyageurs.

ROBERT... c'était aussi l'organisateur RESPONSABLE sur qui nous pouvions compter. Exemples: sa participation active au Comité de Liturgie, au programme de la visite des Jeunes du Québec durant les vacances, le succès de la messe pour le départ des Jeunes Voyageurs. Partout, il voyait à ce que chacun s'amuse dans une soirée. Personne ne restait en arrière, quand il était là.

ROBERT... c'était l'apôtre qui, malgré sa jeunesse, a su nous donner l'exemple de la charité: jamais, ce copain n'aurait voulu offenser quelqu'un par ses paroles ou ses actions.

De plus, Robert savait se contenter d'un petit rien. Il savait voir le bonheur même dans les plus petites choses de la vie. Et même quand ce n'était pas son goût, Robert ne nous le laissait pas voir.

D'autres souvenirs nous demeurent: plus jeune, Robert aimait jouer avec ses amis, tels Victor, Gérald... l'un de ses passe-temps était de "dire la messe" pour ses copains.

En somme, ROBERT était un gars FORMIDABLE.

"Si nous avions tous la FOI comme tu l'avais, Robert, la vie ne nous paraîtrait pas si compliquée."

"Nous nous souviendrons toujours de ton sourire, du bel exemple que tu nous laisses, Robert. Obtiens-nous de vivre en chrétiens fervents sur la terre, afin que nous nous retrouvions de nouveau tous ensemble pour un BONHEUR sans fin."

Tes amis(es) de 10e, 11e, 12 années.
Powerview et St-Georges.

L'AMITIÉ

*Toi, mon très cher et fidèle ami
Dis-moi, pourquoi m'as-tu quittée?
Tu m'avais cependant bien promis
A maintes reprises, toute ton amitié!
Depuis, j'erre partout, te cherchant sans arrêt.
Je scrute l'horizon, espérant toujours,
Que peut-être demain, de moi tu seras tout près.
Au matin, je m'éveille et tu n'es pas de retour.*

*Durant mon sommeil, je t'ai vu souriant
Tantôt aidant les autres, chantant avec tes amis
Où, tu paraissais assis sur un beau nuage blanc
Heureux tout à fait et sans aucun souci
Te voyant ainsi, aussi calme et serein,
J'ai compris que ton âme possédait la paix
Et sachant mes yeux, ton bonheur devient mien
Malgré ma certitude de ne plus te voir ici, jamais!*

Monique PAPINEAU
Saint-Georges
Ecole de Powerview

RÉCEPTION DU JOUR DE L'AN

Son Eminence le Cardinal Flahiff, archevêque de Winnipeg, recevra le public le lundi 1er janvier 1973, de 2h30 à 4h p.m., en la salle paroissiale de la Cathédrale Ste-Marie au 210, rue Hargrave.

Albert Vielfaure,
distributeur des produits Shell,
et ses employés
Léo Proteau et Claude Jolicoeur



sont heureux, à l'occasion des Fêtes, d'offrir leurs remerciements à tous les clients et amis qui les ont encouragés durant l'année écoulée. Ils espèrent avoir le plaisir de les servir encore à l'avenir.

Bons Souhaits
à l'occasion de
du Nouvel An



Les conseillers du

COMITE COMMUNAUTAIRE DE SAINT-BONIFACE

vous transmettent leurs vœux les meilleurs à l'occasion du Nouvel An.

Que l'année nouvelle vous apporte santé, joie, bonheur et prospérité!



Les Conseillers

G. Michael DENNEHY (Winakwa)
Curtis J. GEE (Norwood)
Ed. KOTOWICH (Langevin)
Joseph-Paul MARION (Taché)



LES MAGES ET LEUR HISTORIQUE VOYAGE

Le voyage des Mages aurait duré dix jours, du 25 décembre au 6 janvier; ce fait semble être accepté comme authentique. S'ils venaient des Indes, le voyage certes a été rapide, mais il est reconnu que les mages ne prirent aucun repos, ni aucune nourriture en cours de route, et qu'ils n'en éprouvèrent jamais le besoin. Ils avaient remarqué cette étoile, qui soudainement était apparue dans l'immensité des cieux; astronomes qu'ils étaient, tout de suite ils avaient conclu qu'elle était la mystérieuse étoile annoncée par les prophètes. Ils suivirent donc l'étoile, qui leur était d'autant plus attirante qu'elle ressemblait à un enfant; ils la suivirent jusqu'au moment où, disent les légendes, elle disparut dans un puits où la Vierge allait puiser de l'eau. Plus tard, des milliers de pèlerins iront à ce puits mystérieux et Grégoire de Tours écrira comme le relate la Légende Dorée: "Quand les fidèles approchent et se penchent sur la bouche du puits on leur couvre la tête d'un linge. Alors celui qui est digne de voir aperçoit l'étoile se promener à fleur de l'eau, d'une paroi à l'autre du puits, selon le mouvement dont les astres accomplissent leurs cours célestes. Mais la merveille ne se montre qu'à ceux qui ont le cœur pur."

Le voyage de retour dura deux années entières, car ils n'avaient plus les privilèges miraculeux attachés au voyage de l'aller. D'ailleurs, ils avaient dû allon-

ger leur chemin comme on le verra plus loin en cours de route, ils racontaient longuement ce qu'ils avaient vu. Ils parvinrent donc aux Indes, mais ici se pose une interrogation.

Plusieurs historiens sont d'avis que les rois Mages ne venaient pas tous du même pays, mais qu'ils représentèrent probablement les trois parties du globe alors habitées: Les Indes, l'Afrique et les territoires que comprennent aujourd'hui l'Italie, la Grèce et les contrées avoisinantes et que tous trois ayant vu l'étoile dans leur pays respectif, se seraient rencontrés sur les rives du Jourdain. D'autres enfin soutiennent qu'ils venaient tous des Indes et qu'ils se connaissaient l'un l'autre.

Selon les époques, les Mages ont été représentés de multiples façons. Les uns virent en eux des guerriers et les montrèrent avec des armures, des épées, des caravanes de soldats et de cavaliers; les autres comme des rois aux habits richement taillés cousus des pierreries précieuses; d'autres, comme de simples pèlerins, très savants et voulant savoir la vérité. C'est cette dernière suggestion qui semble la plus plausible. Les rois mages, dit l'histoire, possédaient la science mystérieuse qui, à cette époque, n'était l'apanage que d'un groupe fort minime. Les savants étaient craints à cette époque. Les astronomes étaient d'ailleurs considérés comme des dieux car, lisant dans les astres, ils pouvaient prédire l'avenir ou

conjurant les mauvais effets du sort. Les rois s'entouraient d'astronomes; jamais un guerrier n'allait enguerre sans les avoir considérés. Nous avons là la preuve que les mages, de retour dans leur pays, purent, non seulement raconter ce qu'ils avaient vu, mais encore affirmer que le Fils de Dieu était né, sans pour cela être persécutés, précisément parce que la population les craignait.

D'ailleurs Hérode les reçoit dans son palais. S'ils n'avaient été que de simples individus, Hérode ne se fut pas donné la peine de les prier de s'informer de cet enfant; Hérode est effrayé, parce que, à l'instar des autres rois, il craint les augures des astres. Les mages retournèrent dans leur pays par un autre chemin, ce qui irrita Hérode; à ce moment il comprend que ces hommes savent le grand secret et qu'il n'en saura peut-être jamais rien. La Légende Dorée rapporte que les mages prirent un navire; ils gagnèrent vraisemblablement l'Egypte parce qu'on découvre dans l'histoire les traces de leur passage dans ce pays d'Afrique; Hérode, après avoir ordonné le massacre des Saints Innocents, fut sommé par César de lui venir expliquer les motifs de son acte criminel; comme il passait à Tarse, il apprit que les mages y avaient pris le bateau. Hérode, irrité de nouveau, ordonna d'incendier la flotte qui s'y trouvait, rendant vrai la parole biblique: "Il brûlera les nefs de Tarse en son courroux".

QUELQUES SOUHAITS

Il me fait plaisir de profiter de la période des Fêtes pour offrir à tous les citoyens de la circonscription de Saint-Boniface mes meilleurs vœux de Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse Année.

Que Dieu vous garde et vous comble de ses bienfaits en vous accordant la Santé et la Joie tout le long de l'année nouvelle.

MEILLEURS
VOEUX



J. A. Gauthier
député

Je voudrais à l'occasion de Noël et de la Nouvelle Année souhaiter mes meilleurs vœux à tous mes amis, clients et concitoyens de la Province du Manitoba. Que votre Noël soit sain et sauf, et que la Nouvelle Année vous soit prospère et heureuse.

BONNE ANNÉE

Sincèrement vôtre,
B. WOLFE
Conseiller de Ville



La Broquerie Transfer Ltd.

TRANSPORT GÉNÉRAL - LAIT, ANIMAUX, ETC.

A nos clients et amis de

La Broquerie, Ste-Anne, Marchand, Giroux,
Lorette, Richer, Ross-Ste-Geneviève
de la part du personnel

Meilleurs souhaits
à l'occasion de Noël
et du Nouvel An



"BIEN SERVIR" EST NOTRE DEVISE

Propriétaire Gérard Tétrault & Fils

Tél.: 424-5312

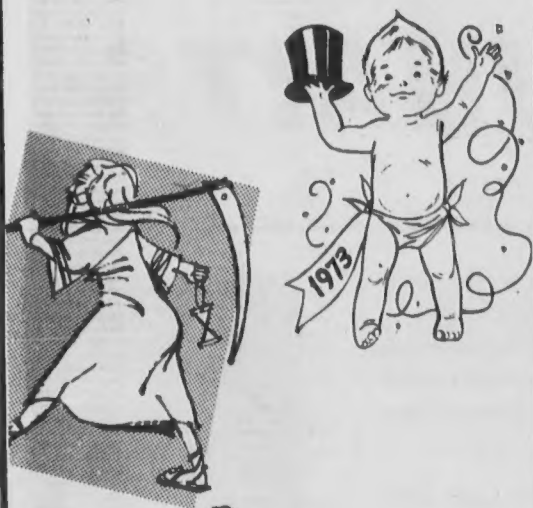
A Saint-Boniface: 247-2384

Puisse la paix
et la joie de
Noël
être avec vous
durant toute la
Nouvelle Année

Laurent Desjardins



député provincial et
ministre du Tourisme, des Loisirs
et des Affaires Culturelles



Que le
Nouvel An
soit merveilleux
en tout temps

De la part des Officiers et du Personnel
La Caisse Populaire de St-Boniface

190, boul. Provencher

Il y a mille et une manière de passer son Jour de l'An

Il y a mille et une manière de passer son Jour de l'An.

- La manière de l'ivrogne qui ne songe qu'à enfler rasades sur rasades. "Faut bien boire un coup, c'est pas tous les jours le premier de l'an!"



- Beau Jour de l'An pour la femme qui pleure et pour les enfants qui meurent de faim!

- La manière des enfants mal élevés, qui consiste à penser uniquement aux bonbons!

- La manière des gens sélects et des lèvres pincées, qui consiste en belles paroles, en sots compliments dont on ne croit souvent pas le premier mot.

- La manière des têtes légères, qui passent toute leur sainte journée, sans qu'une seule pensée sérieuse vienne effleurier leur esprit. Rêves de plaisir, rêves de fortune, rêves de vanité: voilà tout ce que fait naître pour elles l'apparition du nouvel an.

- La manière des braves gens, qui y vont "à la bonne façon", qui s'aiment sincèrement et font des compliments sincères: "Bonne année! Bonne santé! Que nous puissions dire autant l'an prochain!"

- La manière des gens sérieux, qui réfléchissent sur la rapidité du temps qui les emporte. "Tout de même, je prends des années: et mes comptes pour l'autre vie ne pourraient-ils pas être mieux en règle? Allons, cette année, je vais mieux faire."

- La manière des bons chrétiens qui pensent à souhaiter la bonne année surtout devant Dieu: "Nos vœux, nos souhaits tout cela n'aboutit à rien si Dieu ne s'en mêle. "Et les voilà qui prient: "O Dieu, bénissez l'année qui commence, et tous les jours de cette année; bénissez ceux que nous aimons." Et les voilà qui, tout en se donnant à leur famille, savent se donner encore mieux à Dieu. Prières ferventes, assistance à la sainte messe, sainte communion, offrandes, aumônes, etc.; ils ne négligent rien pour que le maître souverain de la vie et de la santé vienne donner l'efficacité à leurs souhaits.

- Pour nous, ne soyons ni pochards, ni mal élevés, ni lèvres pincées, ni têtes légères, mais bien braves gens et bons chrétiens. Et soyons-le dès le premier jour de l'an. Ce sera une garantie de "Bonne et Heureuse Année".

Meilleurs souhaits de
Joyeux Noël
et du **Nouvel An**
ST. BONIFACE **Esso** **SERVICE**
Norbert Tétrault, prop.
Angle Provencher et Taché Tél.: 233-4654

Vœux Joyeux
pour le
Nouvel An
M. Guy de Margerie, gérant
Council Lovers
Tél.: 247-8732
390, boul. Provencher St-Boniface

MEILLEURS VŒUX
BONNE et HEUREUSE
ANNÉE
BRODEUR FRÈRES LTÉE
St-Adolphe, Man. Tél.: local 883-2303
Wpg. 269-4603

BONNE, HEUREUSE ANNÉE
à tous nos clients et amis
Pour tous vos imprimés
IMPRIMERIE LABELLE
Léo Labelle, prop.
158, boul. Provencher Tél.: 233-7843

A nos amis et clients
BONNE ANNÉE
La Pâtisserie Pelland
161, boul. Provencher
St-Boniface. Tél.: 247-3319

Nos meilleurs vœux
du
NOUVEL AN
à tous nos amis et clients
GEORGES SARAS
Confection, réparation et transformation de fourrures en tous genres
533, rue Des Meurons. Tél.: 247-2460

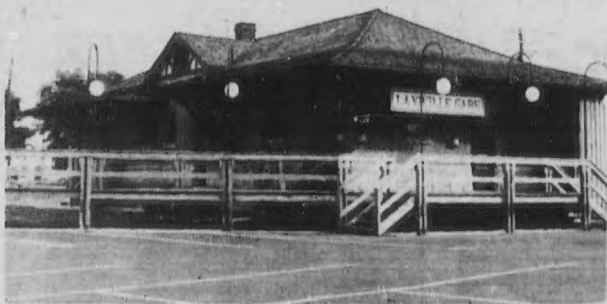
Bonne et
Heureuse Année
LES ÉDUCATEURS
FRANCO-MANITOBAINS
AGENCE DE M.T.S. :

A tous mes clients et amis
Joyeux Noël et
Bonne et Heureuse Année
Aurèle Desaulniers Assurances
390, Place Provencher St-Boniface
Bur.: 233-4051 Rés.: 233-3633

BONNE ET
HEUREUSE ANNÉE
RENDEZ-VOUS
Bonne, Heureuse Année
BONNE et
HEUREUSE ANNÉE
restaurant
150, BOULEVARD PROVENCHER
ST-BONIFACE, MAN. TEL.: 233-7416

Joyeux Noël et
Bonne et Heureuse Année
à tous nos clients et amis
Desservant St-Boniface et St-Vital
DUFFY'S TAXI
Téléphone: 775-0101

Bonne Année Prospère



Joël Toulemont, directeur

La Vieille Gare

Restaurant Français

Angle Provencher et Des Meurons
Réservation : 247-7072

LE JOUR DE L'AN
BUVEZ,
MAIS BUVEZ BIEN



Ceux qui s'indignent
de qui s'énervent
ne savent ni boire
ni manger



Le vin, ce peut être la folie que l'on s'offre au jour de l'An. Les vins ne sont-ils pas "faits pour être, comme les diamants sur une bague, enchâssés dans un repas". Et si, pour des questions de budget, on doit limiter son choix il est sage d'en boire peu, mais qu'il soit bon.

Quel que soit le menu, à moins de servir du champagne du début à la fin, il faudra prévoir au moins, un blanc et un rouge (en calculant deux fois plus du second que du premier). "Prétendre qu'il ne faut pas changer de vins est une hérésie; la langue se sature et après le troisième verre, le meilleur vin n'éveille plus qu'une sensation obtuse" disait Brillat-Savarin. Sans aller jusqu'à adopter la règle des dîners gastronomiques qui veut que l'on accompagne chaque plat d'un vin différent, il faut au moins varier du blanc (sec) au rouge.

Si l'on dépasse ce minimum, il faudra choisir les vins en suivant une progression: un vin plus léger précède un vin plus corsé, la meilleure bouteille arrivant sur le fromage. Un vin blanc sucré, à moins d'être servi au moment de l'apéritif, doit être réservé pour le dessert, il "tuerait" tout autre vin. On peut servir le champagne aussi bien avant qu'après le repas.

Aucun code rigide ne peut régler l'alliance des vins et des mets qu'ils accompagnent et la vieille formule "viande blanche vin blanc; viande rouge, vin rouge" est fautive. Mais certaines embûches sont à craindre, certaines règles sont à respecter. On ne sert, par exemple, aucun vin avec une salade ou un plat contenant de la vinaigrette ou du citron; on évite même d'en offrir avec les desserts au chocolat, les crèmes glacées et les oeufs nature. Lorsqu'un plat comporte une sauce au vin, le même vin doit l'accompagner à table; un mets à saveur légère demande un vin léger tout comme un mets relevé commande un vin corsé. Et pour passer d'un vin à un autre il suffit d'un peu d'eau minérale pour apprécier le second sans regretter le premier.

Il est évident que, lorsqu'un repas comprend plusieurs vins, il faut prévoir plusieurs verres, un par variété (blanc sec, rouge, mousseux ou champagne).

Les cocktails, les alcools ne sont pas des apéritifs: au lieu de les é mousser, ils tuent toutes sensations gustatives. Ils devraient être remplacés par un vin blanc sec qui peut fort bien être celui servi avec le premier plat.

Les entrées de crustacés, coquillages ou poissons, s'accompagnent d'un vin blanc sec que l'on pourra choisir plus ou moins fruité; cependant, un poisson servi, avec une sauce tartare par exemple se contentera d'un vin de moindre qualité tandis qu'un poisson fin, en sauce mousseline, demandera un vin moelleux. Les terrines, les pâtés aiment un vin rouge léger ou un rosé.

Si le menu comporte un plat de gibier, on choisira un rouge généreux, mais "souple" avec une caille ou un faisan tandis qu'un rouge corsé sera de rigueur avec du chevreuil ou de l'original.



**MEILLEURS
VOEUX**

Bonne et Heureuse Année

PIERRE J. BEAUDRY, PROP.

PUTT'S



TRANSFER

35 DES MEURONS
ST. BONIFACE 6, MANITOBA

Téléphone: 233-6327

A nos clients et amis

Souhais cordiaux
de Noël et du
Nouvel An



CHAPUT FRÈRES

300, rue Hamel

tél.: 233-7869



**BONNE ET HEUREUSE
ANNEE**

Que l'année 1973 apporte
à tous joie, santé et
bonheur.

FRANÇOIS AVANTHAY

143, boul. Provencher
St-Boniface

A tous nos amis et clients

Souhais cordiaux de
Bonne et Heureuse Année!



L'ÉPICERIE ANDRÉ

189, rue La Vérendrye St-Boniface
Téléphone: 233-7837



Nous désirons souhaiter
à tous nos clients et amis

Un Joyeux Noël

et

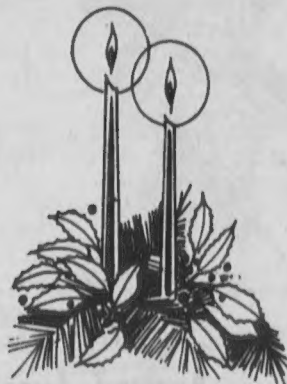
une Bonne et Heureuse Année

NORWOOD DRUG CO. LTD.

Marion et Taché

Tél.: 247-4187

La Gérante
et
le Personnel
souhaitent
à tous
leurs clients
et amis
Bonheur
et Succès
à l'occasion
de Noël
et du
Nouvel An.



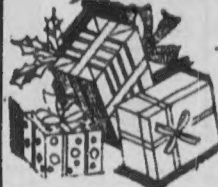
NU-FASHION
STYLISTES DE BEAUTÉ

Gertrude Lessar

309, rue Donald Téléphone: 942-7397

Que ce message apporte à tous nos
clients l'expression de notre gratitude
pour le patronage apprécié
dont ils nous ont jusqu'ici favorisés

BONNE ET HEUREUSE ANNEE 1973



TRIPLE L CONSTRUCTION

1399, ch. Dugald
St-Boniface
Tél.: 247-8967

Que le
Nouvel An
soient merveilleux
en tout temps



ELEVEUR DE PORCS "PUR SANG" DUROC

PORCHERIE HOG RANCH

Prop. M. David Fillion

Tél.: 422-5328

Que le bonheur règne dans tous les foyers à
à l'occasion de la



NOUVELLE ANNÉE

LAURIER RÉGNIER
304 - 265 av. Portage



**BONNE ET HEUREUSE
ANNÉE**
Merci
de votre loyal encouragement
Nous espérons continuer à
bien vous servir en 1973

NAULT ELECTRIC

Gilles et Dianne
Ste-Anne Tél.: 422-5639

**SANTE
BONHEUR ET PROSPERITE**
en cette nouvelle année 1973
à tous nos clients et amis



CHEZ ARBEZ

MAGASIN RED & WHITE
Ste-Anne, Manitoba



**Christie
School
Supply Ltd.**

*Meilleurs Souhaits
à l'occasion de
la Nouvelle Année*

Lionel Carrière — Gérant

135, boul. Provencher St-Boniface, Man.
Téléphones : 247-9410 et 247-9078



Joyeux Noël et
Bonne et Heureuse Année

Norwood Jewellers

F.R. Callin, Prop.
Montres Accutron et Bulova
Inspecteur officiel des montres
du Canadien National

320 1/2, rue Taché, Norwood Tél.: 247-2790



BONNE ANNEE

*A vous et aux vôtres nous vous
souhaitons une heureuse
réunion familiale
en ce premier jour de l'an nouveau*

Magasin de chaussures Guay

196, rue Provencher
Tél. : 233-1119

**SANTE, BONHEUR
ET PROSPERITE**
à tous nos clients et amis
au cours du
NOUVEL AN



LAFRENIÈRE SHEET METAL LTD.

401, rue Youville Tél.: 247-2356

**Joyeux Noël
et
Heureuse Année**

à tous nos clients et amis

Ernst, Liddle & Wolfe Ltd.

259, ave Portage, Winnipeg

tél.: 943-5408



*Meilleurs
souhaits
pour un
Joyeux Noël
et une*

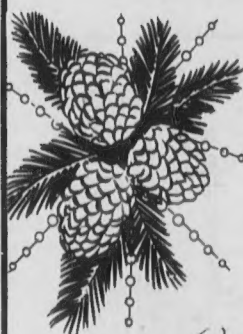


Heureuse Année!

IMPRIMERIE PREVOST

Les bureaux seront fermés du 27 au 31 décembre

410, rue Des Meurons
St-Boniface



*Du Bonheur,
de la Joie,
de la Gaieté*

Tout ça pour

la Nouvelle Année

**Armand Ayotte Realty
et Assurance Générale Ltée**

191, Boulevard Dollard St-Boniface
tél.: 233-5845

A tous nos employés, à leur famille,

ainsi qu'à toute la

population nous

souhaitons une

Bonne et

Heureuse Année

73

FOREST, GUENETTE & CIE
comptables agréés



MEILLEURS VOEUX

73

HEUREUSE ANNÉE

Marion Rubber Stamps

169, rue Marion, St-Boniface — tél. : 233-2211



Tous nos meilleurs vœux
de bonheur et de prospérité
à nos clients et amis
à l'occasion des fêtes
Bonne et heureuse Année

**Banque Canadienne
Impériale de Commerce**

angle des rues Provencher et Aulneau
St-Boniface, Manitoba
M. Lazar - Gérant



1973

Le gérant
et
le personnel
souhaitent à tous leurs
clients et amis
Joyeux Noël et Bonne Année



LA BANQUE ROYALE DU CANADA
angle Provencher et Langevin
Tél.: 233-1438

KLEM'S CATERING

Tél.: 256-0101



Meilleurs Souhais de Bonheur
pour la Saison des Fêtes



Que
vous apporte
des jours de
bonheur



RICHARD STEPHENCHEW
Mme Jeanne Brunet, Mme Terry Bohémier
Mlle Jocelyne Brunet
Tél.: 247-3533
243, rue Marion, Norwood (St-Boniface)



Bonne Année

*La Belle
Fleuriste*

159, boul. Provencher
St-Boniface, Man.

Tél. 233-5175

Joyeux Noël
Année prospère



MARION ESSO SERVICENTRE

MARION ET TRAVERSE
Tél.: 247-3089

PAIX, SANTÉ, BONHEUR



BONNE ET HEUREUSE ANNÉE
HUBERT COMTE
maintenant de la Compagnie
ROYAL TRUST

Le personnel de la

BANQUE de MONTRÉAL

vous souhaite ses meilleurs vœux
pour Noël et la Nouvelle Année.



172, rue Marion

St-Boniface

Tél.: 233-1481

Fernand Lemire, gérant



**BONNE
ET
HEUREUSE
ANNÉE**

Giesbrecht Home Appliances
180, rue Main
STEINBACH



*Puisse la paix
et la joie
être avec vous
durant toute la
Nouvelle Année*

KEN'S KARPETS AND DRAPES

143, rue Marion

Tél.: 247-2671



Joyeux Noël

BONNE ET HEUREUSE ANNÉE

Goulet Shell Service

Gérard Bourgeois

191, rue Goulet, St-Boniface 6
Bureau - Tél.: 247-9315



Vœux sincères
pour le Nouvel An

BERARD SHELL SERVICE
Ski-Doo Sales & Service

PHONE
BUS: 431-7288
RES: 431-7661

ST-PIERRE, MAN



**LIBRAIRIE HACHETTE
(PROVENCHER) LTÉE**

Souhais d'un Joyeux Noël et
BONNE ET HEUREUSE ANNÉE
clients et amis de la part du per-
sonnel.

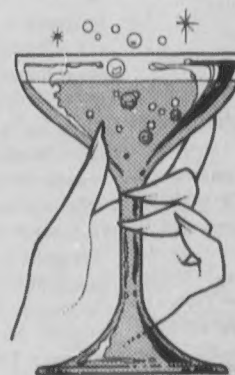
180, boul. Provencher

Tél.: 233-3407

*Bonne et
Heureuse Année.*

DANIS REALTY

519, ch. Ste-Marie



Maurice Danis
Aline Danis

Claire Jopling
Albert Gauthier

Léo Grouette
Maurice Péloquin

RAFRAICHISSEMENTS A LA BIÈRE

LA CAISSE POPULAIRE DE
SAINT-BONIFACE
194, boul. Provencher
Tél. : 247-8995

5 fois
millionnaire

Venez nous voir pour vos dépôts

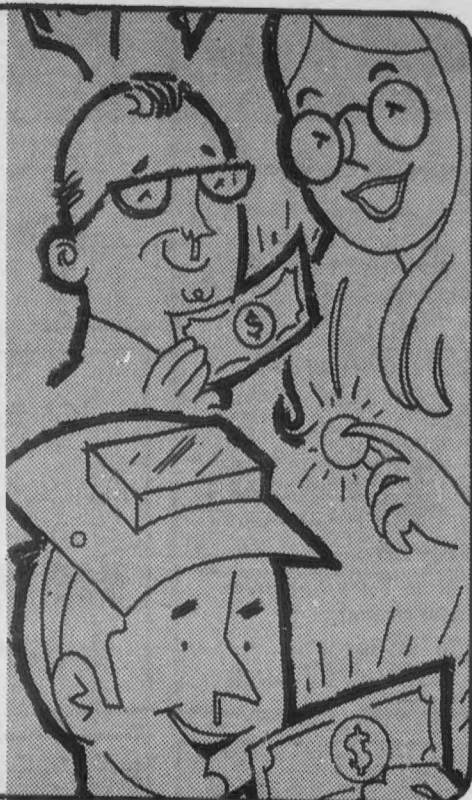
Épargne "assurée" **5½%**

avec assurance-vie jusqu'à

\$2000⁰⁰

Épargne "véritable" **6%**

Intérêt calculé
sur le solde minimum mensuel et
déposé au compte deux fois l'an.



"ARF'N ARF"

1 t. de bière très froide
(lager)
1 t. de bière très froide (ale)
Verser les deux sortes de
bière dans un verre.

RED EYE

1 bouteille de bière (ale)
24 à 36 onces de jus de tomate
1 ou 2 gouttes de sauce Wor-
cester
1 ou 2 gouttes de Tabasco

Mélanger la bière et le jus
de tomate, les deux ayant été
réfrigérés. Ajouter le Tabasco
et la sauce Worcester. Servir
aussitôt.

SHANDY GAFF

1 bouteille de bière (ale)
1 bouteille de ginger ale

Réfrigérer la bière et le gin-
ger ale. Emplir chaque verre
avec moitié bière et moitié
ginger ale. (Les proportions
peuvent varier). Servir aussitôt.

"PUNCH MONSEIGNEUR"

½ c. à thé de cannelle moulue
6 c. à soupe de sucre
2 c. à soupe de jus de citron
1 bouteille de bière très
froide

Mélanger la cannelle mou-
lue, le sucre et le jus de citron.

Ajouter la bière très froide et
bien agiter. Refroidir et enle-
ver la mousse avant de servir.

PUNCH AUX FRAMBOISES

3 t. de framboises
½ t. de sucre en poudre
1 bouteille de bière (ale)
2 citrons
glaces concassées

Extraire le jus des framboi-
ses et des citrons et mélanger
le tout. Emplir chaque verre,
à demi de glace concassée.
Ajouter jus de framboise et de
citron pour couvrir la glace.
Emplir le verre avec de la
bière très froide. Servir aussitôt.

PANACHE AUX OEUFS

8 jaunes d'œufs
½ t. de sucre
3 bouteilles de bière
1 c. à thé de lait
1 pincée de muscade

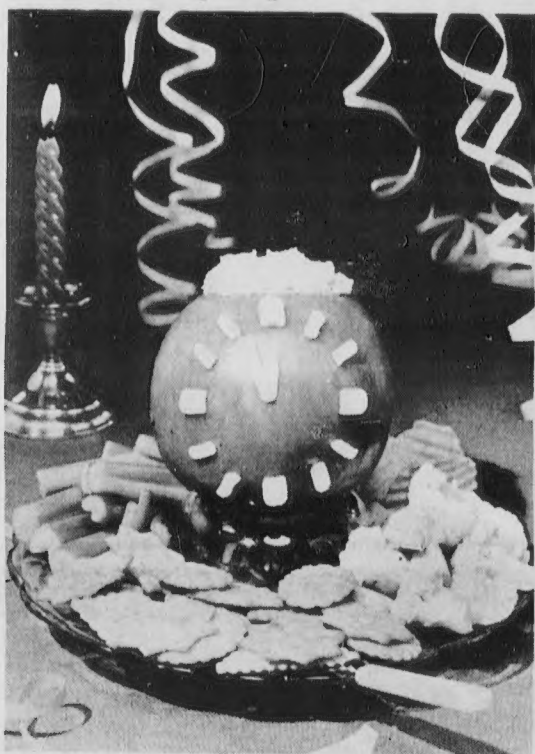
Battre les jaunes d'œufs
avec le sucre jusqu'à ce que
l'on obtienne une consistance
lisse. Ajouter la bière graduel-
lement. Battre pour faire
mousser et placer au réfrigé-
rateur. Servir très froid.

COCKTAIL BONNE-FEMME

1 once de jus de citron frais
2 bouteilles de bière
1 pincée de gingembre
1 écorce de cannelle

Faire bouillir la bière, l'é-
corce de cannelle et la pincée
de gingembre pendant trois
minutes. Ajouter le jus de ci-
tron et faire bouillir à nouveau
pendant une minute. Passer
au tamis et réfrigérer pendant
deux heures. Servir très froid.

Fromage Surprise pour le Nouvel An



Aucun couleur n'est
plus d'actualité à Noël
que le rouge et le plus joli
des rouges est bien celui du
gai fromage Edam importé
de Hollande. Voici un at-
trayant centre de table
pour vos réceptions de
Nouvel An, qui concilie la
gourmandise et la décora-
tion!

1 Fromage Edam impor-
té de Hollande (boule
de 1 lb, 14 oz)

1/3 tasse de Porto

1/3 tasse de mayonnaise

1/4 tasse de noix hachées

Coupez une tranche de
deux ou trois pouces de
diamètre au sommet du
fromage Edam importé de
Hollande; n'enlevez pas la
couche de cire de la
tranche ni du reste du fro-
mage. Evidez le fromage
avec une cuillère en lais-
sant une couche d'environ
1/4 pouce tout autour, afin
de former un bol. Hachez
le fromage ainsi obtenu
dans le hachoir muni d'une
lame fine.

Mélangez graduellement le
fromage, la mayonnaise et
les ingrédients restants

dans un malaxeur à vitesse
moyenne. (Ou mettez le
fromage et la mayonnaise
dans un mélangeur à
grande vitesse jusqu'à ce
que le mélange soit lisse,
puis ajoutez graduellement
les ingrédients restants).
Le mélange doit être on-
ctueux et facile à tartiner.

Remplissez le bol de fro-
mage évidé avec ce mé-
lange et remettez le cou-
vercle. Avec des guimauves
miniatures, simulez un cad-
ran d'horloge, les aiguilles
étant constituées de bande-
lettes de guimauve.

Si vous coupez les gui-
mauves en deux, la section
coupée adhérera facilement
à la couche de cire. Placez
le bol ainsi décoré dans le
réfrigérateur; retirez-le
une heure avant de servir.
Entourez le bol de cra-
quelins et de tranches de
légumes frais.

Variation pour le remplis-
sage:

Fromage Edam importé de
Hollande

1/3 tasse de bière

1/3 tasse de mayonnaise

1/2 cuillerée à thé de

graines de cumin

JOYEUSES FÊTES



A TOUS NOS EMPLOYÉS, CLIENTS ET AMIS

WHITE'S LOCOMART

ANGLE PROVENCHER ET DES MEURONS
ST-BONIFACE 6, MAN.

Pour vous permettre de faire vos emplettes plus facilement, notre magasin sera ouvert les vendredi et samedi 22 et 23 décembre jusqu'à 9h p.m.

Heures régulières : de 9h a.m. à 9h p.m. du lundi au vendredi
de 9h a.m. à 6h p.m. le samedi

UN JOUR DE L'AN SANS PROBLÈMES

Jour de l'An apporte des plaisirs nombreux et variés, compris ceux de la table. Songez seulement à la dinde, au porc, aux tourtières succulentes, au beau jambon et à ce capable de si bien délier les langues. Mais attention, ces bonnes choses, si elles sont renversées sur la plus belle nappe brodée, peuvent gâter votre repas.

Parfois, si vous savez réagir rapidement et suivre les quelques conseils que nous vous donnons, vous pourrez vous passer avec un minimum d'ennuis.

Le vin et le jus d'atocas, dont on croit les taches irrécupérables, peuvent être enlevés de la plupart des tissus si vous en occupez sans délai. Mais il faut agir vite car, autrement, vous aurez vraiment des problèmes. Somme toute, il s'agit de réagir à temps pour empêcher ces liquides d'atteindre les fibres.

Vous n'avez ni ne repassez jamais les tissus tachés sans les prétraiter. Pour ce faire, mouillez simplement la tache avec de l'eau froide et brossez-y une petite quantité de Borateem que vous laisserez reposer quelques minutes, puis rincez normalement. Si la tache est grasse, comme la sauce de dinde, nous vous suggérons d'utiliser du Borateem en poudre Boraxo pour les mains. Souvenez-vous que la chaleur est néfaste aux taches en ce qu'elle

peut les rendre permanentes.

Quand il s'agit de prétraitement, suivez ces trois règles:

1. L'ESSAI - Essayez un peu du nettoyeur sur une couture intérieure pour vous assurer que le tissu et la couleur ne seront pas endommagés. Attendez une quinzaine de minutes.
2. Brossez la tache avec une brosse à ongles ou à dents. Allez-y d'un mouvement délicat pour éviter de la repandre ou d'endommager les fibres.
3. LAVEZ le tissu avec votre détergent préféré.

Voici un guide complet sur la façon d'enlever les taches qui pourront survenir au repas du Jour de l'An.

VINS, BOISSONS ALCOOLIQUES, EAUX GAZEUSES, EGG-NOG, ROUGE A LEVRES, OEUF, LEGUMES VERTS: Mouillez la tache à l'eau froide, brossez-y du Borateem et lessivez.

BONBONS:

Trempez dans l'eau froide et lavez à l'eau chaude.

SAUCES, JUS DE VIANDES, GRAS, HUILES, GRAISSE, SAUCE A SALADE, MAYONNAISE:

Mouillez la tache à l'eau froide, brossez-y du Boraxo à mains en poudre et lessivez.

CIRE DE CHANDELLES:


Grattez l'excédent de cire avec le dos d'un couteau. Placez la tache entre deux papiers buvards ou plusieurs épaisseurs de papier à main ou de papier-mouchoir et pressez avec un fer chaud. Répétez l'opération si nécessaire. Si la couleur persiste, frottez avec de l'alcool à friction, puis lessivez.

CAFE, THE, CHOCOLAT, CACAO:

Trempez dans l'eau froide et brossez avec un détergent liquide ou en pâte. Les taches de café ou de thé noirs seront trempées dans le Borateem et on les laissera reposer toute la nuit. Puis, frottez du Borateem et lessivez.


Louise Sauvé

Bonne et Prospère
Année
à tous nos clients
nous profitons de cette
occasion pour les remercier
de leur encouragement



**Norwood Television
Company Limited**
chemin St-Marie tél.: 233-2461

Bonne et
Heureuse
Année



Couture Motors
169, boul. Provencher
Distributeur de la voiture TOYOTA

Bonne et Heureuse
Année



TRIO SALES
Articles de tous genres à prix d'aubaine
326, rue DesMeurons Tél.: 233-7300

Nous offrons à tous nos
clients et amis nos meilleurs
souhais pour
une
Bonne et Heureuse Année




Ted Vermette, prop.
Vermette Painting & Decorating Co.
20, de La Vérendrye St-Boniface 6, Man.
Tél.: 247-3694

Heureuse
Année



HUB SERVICE
760, rue St-Joseph St-Boniface

Nous désirons offrir nos
meilleurs vœux
de Noël
et du Nouvel An
à tous nos amis et clients



R. LaPlume
Epicier - Boucher
497, rue St-Jean-Baptiste Tél.: 233-7862

Bonne et
Heureuse
Année



Monuments Brunet
405, rue Bertrand
Pierre Brunet, prop.
Bur.: 233-7864 Rés.: 256-8219

A l'occasion de
Noël et du
Nouvel An



Nous offrons nos vœux
à tous nos clients et amis

**CENTRE D'ACHATS
MULAIRE**
M. et Mme Guy Mulaire
570, rue des Meurons Saint-Boniface.

Beaucoup de bonheur
pour l'an
nouveau.

RENALD GUAY
Garson, Guay, Loewen
402 - 259 av. Portage

LAVERGNE
(ELECTRIC LTD.) représentant de
Marshall Wells Ltd.



Vœux de
Bonheur
pour une
Nouvelle Année



St-Pierre. Tél.: 433-7738

Joyeux Noël
et Bonne Année




J. Lavack
Tél.: 422-5291 Ste-Anne, Man.

Souhais de Bonheur
pour
La Saison des Fêtes

MAURICE-E. SABOURIN LTD.
195, boul. Provencher
Tél.: 233-7351 233-7760

Meilleurs vœux à
nos clients et amis à l'occasion de Noël
et du Nouvel An.
"Ici on parle français"



Carrie's Cathedral Bakery
Boulangerie et Pâtisserie
(à côté du Locomart)
Place Provencher St-Boniface

A tous nos clients et amis

Souhaits de Noël et du Nouvel An

Baril's Tire Service Ltd.

164, boul. Provencher St-Boniface

Tél.: 247-7468

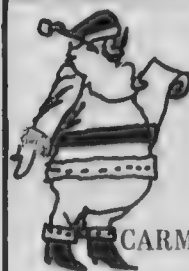
247-4496



50e ANNIVERSAIRE



M. et Mme P.E. Hamel, de Lorette, Manitoba, célèbreront leur jubilé d'or le samedi 30 décembre. La fête débutera par une messe d'action de grâce en l'église de Lorette. A l'issue de la cérémonie religieuse, les parents et amis sont invités à se rendre à la salle paroissiale où aura lieu, de 1h à 6h p.m., une réception en l'honneur de l'heureux couple. M. et Mme Hamel se marièrent à Oak Lake, Manitoba, le 12 février 1923. Ils s'établirent ensuite à Gravelbourg où ils demeurèrent jusqu'en 1950 alors qu'ils allèrent résider à Lorette. Les jubilaires ont 10 enfants : Ernest (Hamilton), Elodie (Kincaid, Sask.), Jean (Churchill), Eugène (Lorette), Soeur Rita, M.O. (Peace River, Alta), Soeur Marguerite, M.O. (Assiniboia, Sask.), Gérard, Guy, Denis et Raymond, tous de St-Boniface. Tous les enfants des jubilaires doivent se réunir pour cette heureuse occasion.



C'est la période de l'année que nous aimons le plus... lorsque nous souhaitons à nos clients et amis une

NOUVELLE ANNEE

BONNE ET PROSPERE

CARMAN MOXLEY RENTALS LTD.

171, rue Marion
St-Boniface, R2H 0T4
Aurèle Dupuis, Prop.

Beaucoup
de bonheur
à l'occasion
des Fêtes

F. CHAMPAGNE

MECHANICAL CONTRACTOR LTD.

267, rue Marion

St-Boniface

Téléphone: 247-7225

"Où l'on vous assure d'un service
'pétillant' comme le nom"



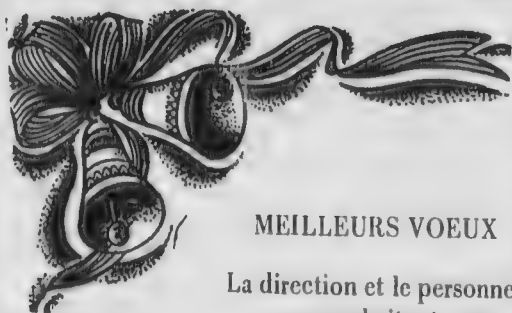
MEILLEURS VOEUX

DE BONHEUR

SALON MORTUAIRE

Desjardins

357, DesMeurons
St-Boniface, Man.



MEILLEURS VOEUX

La direction et le personnel
vous souhaitent une

Bonne et Heureuse Année

ON DANSE TOUS LES SOIRS

HÔTEL ST-BONIFACE

angle Dumoulin et St-Joseph



Voeux Joyeux
pour

le Nouvel An

Hôtel Touriste

119, boul. Provencher

Tél.: 233-9071

Heureuse Année

Meilleurs Voeux

et

Souhaits

Sincères



Hôtel Nicolett

Où les bons copains se rencontrent

632, rue LaFlèche

Tél.: 233-9908

John Antoniuk, gérant



BONNE

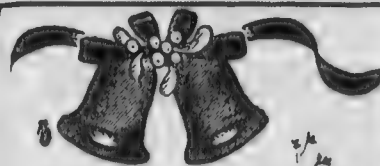
ET HEUREUSE ANNEE

McADAM & SELLEY DRUGS

KEN MAREK ALLAN BAILEY

"les pharmaciens de votre famille"
VOTRE PHARMACIE REXALL

STEINBACH, MANITOBA



Que les
bénédictions
du Nouvel An
descendent
sur chacun
de vous!



Tél.: 247-8931

La Procure des Institutions

674, AVENUE TACHE, ST-BONIFACE

Bonne
et

Heureuse Année

à tous nos clients et amis



Medo Land Dairy Products

376, rue Marion

Tél.: 233-7114

LE JOUR DE L'AN

est en ce même jour de l'année que la caravane du monde s'arrête et les hommes descendent leurs montures pour se reposer ne fut-ce qu'une nuit du long voyage entrepris depuis leur naissance. Sans l'avancement du temps.

est en ce jour que les gens se réunissent pour demander les nouvelles les uns des autres et pour jeter ensemble un regard sur le monde, son passé, son avenir. Ils s'aperçoivent du nombre de plus en plus élevé des accidents de route, de la misère qui règne sur certaines parties du monde, du désespoir de certains gens devant des injustices sociales les amenant au suicide et à la violence, des grèves des travailleurs insatisfaits, etc...

ne rendent compte que les champs de bataille sont toujours tachés de sang, que

les usines de la mort ne cessent d'évoluer en qualité et en quantité et que les anciennes racines du mal poussent toujours dans l'esprit humain. La race, la religion, la langue, le métier, les opinions politiques et autres ne cessent d'être sources de conflits et de problèmes. Et la pollution...

C'est aussi en ce jour que les gens de bonne volonté se demandent en se souvenant les uns les autres la "bonne et heureuse année" que faire pour contribuer à l'instauration du bonheur et de la paix. Quels moyens prendre et quelle attitude adopter?

Les esprits s'empliront d'honneur et de droiture, de tendresse et de compassion envers les pauvres et les opprimés.

La course au pouvoir cessera d'être l'objectif prin-

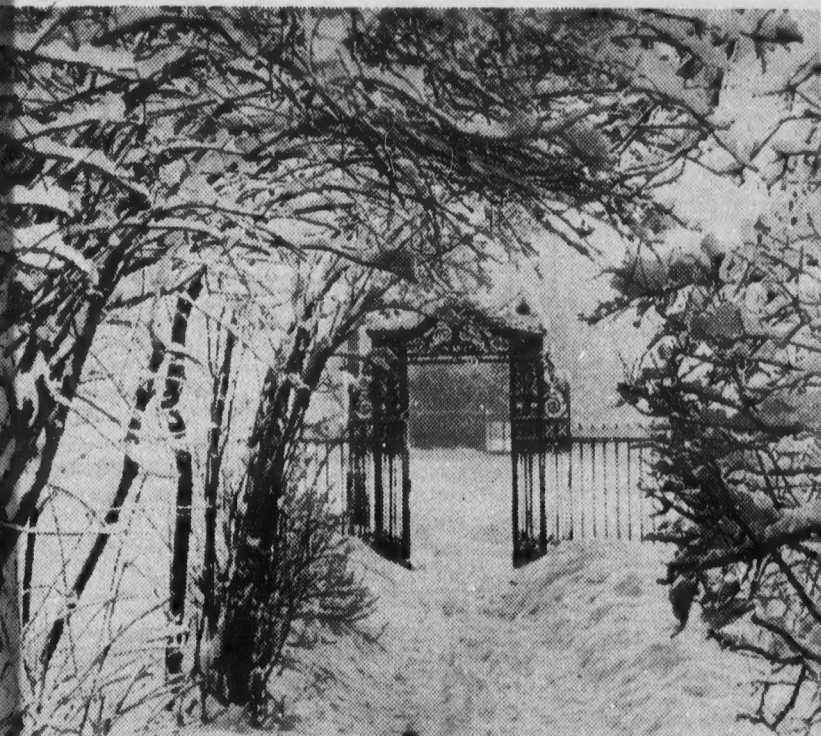
cipal des hommes en général et des hommes publics en particulier.

Chacun reconnaîtra ses devoirs aussi bien que ses droits et sortira de son cocon silencieux pour exprimer par tous les moyens ses opinions pour aider le législateur à faire ses lois en fonction des problèmes et des besoins réels.

Même si ces souhaits paraissent des rêves en couleurs et des demandes irréalisables nous pouvons quand même espérer en une paix et un bonheur véritables et durables pourvu que tous y mettent de leur courage et de leur bonne volonté.

Que se réjouissent de l'an nouveau ceux qui peuvent amener leurs jours passés et les années à venir vers l'idéal de paix et de bonheur!

Georges-Henri TarakdJean



L'auteur de cette photographie a intitulé son oeuvre: "La porte du Paradis". L'on se souvient de nos hivers canadiens, du froid, de la neige... mais force nous est - si l'on ne fût-ce que quelques instants à considérer la haute fantaisie blanche de la Nature - à admettre que tout n'est pas négatif dans ces hivers. Les Canadiens qui ont quitté le sud pour le climat plus chaud du sud sont d'ailleurs les premiers à admettre leur nostalgie des "hivers d'antan". Et comme on l'entend souvent dire: "Noël sans neige... ce n'est véritablement Noël!"

Les directeurs et les employés

DE LA CO-OPÉRATIVE DE ST-LÉON LTÉE



ALTAMONT - NOTRE-DAME - SOMERSET - ST-LEON, MANITOBA

"L'EXCELLENCE EN MAISON FAMILIALE"

souhaitent

SANTÉ, BONHEUR ET PROSPÉRITÉ

À TOUS NOS CLIENTS ET AMIS AU COURS DU

NOUVEL AN



BONNE ET HEUREUSE ANNÉE

à tous les membres, clients et amis
De la part des directeurs,
le gérant général et les employés.

LE CLUB LA VERENDRYE



614, Des Meurons

Que Noël et la Nouvelle Année
apportent à tous nos clients et amis

JOIE - SANTÉ - BONHEUR

A - I SEWAGE SERVICES

Gérant: Albert Rousseau

1447, chemin Dugald Saint-Boniface 6,
Tél.: 247-3681



1973

MEILLEURS VOEUX
pour un Joyeux Noël
et une
Bonne et Heureuse Année
à tous nos clients et amis

Leo's Electric Service
206, rue Goulet

Que Noël et la
Nouvelle Année
soient des plus joyeux!



Thompson Lumber & Fuel Ltd

340, rue des Meurons tél.: 247-4848

Nous souhaitons
à tous nos clients et amis

PAIX, SANTÉ, BONHEUR

en
1973

THE WESTERN PAINT CO. LTD

La maison d'approvisionnement des peintres avisés depuis 1908"
21, rue Hargrave - Tél.: 942-7271 - Winnipeg



Nous souhaitons à tous nos clients et amis
une

NOUVELLE ANNÉE BONNE
ET PROSPÈRE

GUERTIN IMPLEMENTS

Instruments aratoires John Deere

Lot 149, chemin du Périmètre,
près chemin Ste-Marie

St-Vital

Tél.: 256-4321



Tous nos meilleurs vœux
de bonheur et de prospérité
à nos clients et amis
à l'occasion des fêtes

Banque Canadienne Impériale de Commerce

Angle des rues Taché et Marion,
Norwood, St-Boniface, Man.
F.J. Somerville, gérant



LES PETITES ANNONCES

de 9h à midi et de 13h à 16h. DERNIER DÉLAI: LUNDI MIDI

avocats-notaires

GARSON, GUAY & LOEWEN
AVOCATS ET NOTAIRES
402, Paris Building
259, avenue Portage
Winnipeg, Manitoba
R3B 2A9
Téléphone 942-6587
Bureaux à Altona,
Lac du Bonnet, Lundar,
Powerview, St-Pierre
et Winkler.

LAURENT J. ROY
Avocat et Notaire
500-232 avenue Portage
956-1060
Winnipeg, Manitoba
R3C 0B2

ALAIN G. HOGUE
Avocat et notaire
Filmore et Riley
1400 - 1, Lombart Place
R3B 0X2
Bureau : 942-0131
Résidence : 253-2564

SIMONOT & PINEL
Avocats - Notaires
App. 101, Professionnel Bldg.
Prince-Albert, Sask.
Tél. : 764-0633

Marcoux, Dureault,
Bétournay, Teffaine
et Monnin
Avocats et Notaires
500, Childs Bldg.
211, avenue Portage
Winnipeg, Manitoba
R3B 2A2
204, Téléphone: 942-6263

LAURIER REGNIER
Avocat et Notaire
304, édifice Avenue
265, avenue Portage,
Winnipeg
R3B 2B2
Bureau : tél. : 942-3924

François AVANTHAY, LL. B.
Avocat et Notaire
Suite 1
147, boul. Provencher
St-Boniface, Manitoba
R2H 0G2
Téléphone : 233-5029

JACQUES-E. ROY B.A., LL.B.
Avocat et Notaire
557, chemin Ste-Marie
St-Vital, Man.
R2M 3L6
Tél. : 247-3964

coiffeurs

Salon Ducharme & Giftwares
angle Langevin & Aubert
Service professionnel par
des experts.
(Perruques) 247-6194
R2H 0B3

Mise en plis - Coupe
Coloration - Permanentes
Clara's Hair Styling
127, rue Marion
R2H 0T3
247-7270 233-4808
(Perruques)

comptables

FOREST, GUENETTE & CIE
comptables agréés
EDIFICE CKSB
607, RUE LANGEVIN
ST-BONIFACE, R2H 3B4
Téléphone : 947-1671

dentistes

Dr A.-C. LAURIN
Dentiste
Téléphone : 233-2850
141, boul. Provencher
ST-BONIFACE, MAN.
R2H 0G2

Dr J.-O. JOYAL
Dentiste
Téléphone : 943-2023
413, édifice Boyd
388, avenue Portage,
Winnipeg
R3C 0C8

Dr André-S. LACHANCE
Dentiste
118, rue Horace
St-Boniface, Man.
R2H 0V9
Téléphone : 233-7726

Dr A.-E. BOURGEOIS
Dentiste
344, rue Marion, St-Boniface
R2H 0V3
Téléphone : 247-4548

Dr Edouard-G. JARJOUR
Dentiste
301, chemin Ste-Marie
St-Boniface, Man.
R2H 1J5
Téléphone : 233-2111

Dr G.A. ARCHAMBAULT
Dentiste
Ste-Anne
Tél. : 422-5377
422-5953
R0A 1R0

électriciens

LEO'S ELECTRIC SERVICE
L. BOISSONNEAULT, prop.
206, rue Goulet
R2H 0R8
Entreprise - Posage de fils
Réparation
Téléphone : 233-7694

RÉPARATIONS GRATTON ELECTRIC
Brochage résidentiel,
commercial et industriel
37, rue St-Pierre
Téléphone : 269-3700
St-Norbert
R0G 2H0

entrepreneurs

Gérald LAVERGNE
Bernard LAVERGNE
Martial LAVERGNE
Tél. : 247-8967
TRIPLE L CONSTRUCTION LTD
ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION
COMMERCIALE ET RESIDENTIELLE
1399 Dugald Road - St-Boniface 6, Man. - R2J 0H3

ferblantiers

LSM LAFRENIERE
Sheet Metal Ltd.
Chauffage - Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville
St-Boniface
R2H 2T4
Téléphone : 247-2356

Air conditionné
Gouttières
Ferblanterie
Ventilation

ROSSIGNON SHEET METAL & HEATING
84, rue Marion
St-Boniface 6
R2H 0T1
Tél. : 247-4351
René André - 256-3340

garagistes

St. Boniface 'ESSO'
Provencher et Taché
R2H 2B5
Téléphone : 233-4654
Norbert Tétrault, prop.
Assortiment complet de
produits ATLAS
Ouv7h00 a.m. à 10h00 p.m.
Dim 9h00 a.m. à 6h00 p.m.

Pneus - Batteries -
Mise au point
Tous travaux de l'avant
Réparations générales

GOULET SHELL
191, rue Goulet
R2H 0R9
Tél. : 247-9315
Gerry Bourgeois

STATION-SERVICE PROVENCHER PRODUITS SHELL
174, Provencher, St-Boniface
R2H 0G3
Téléphone : 233-7431
Essence - Huile - Accessoires
Pneus - Réparations
Remorquages

HUB SERVICE
alignement des roues,
réparations, réglage,
freins, pneus, essence et huile
760, rue St-Joseph 247-4533
Gérard Privé, propriétaire

optométristes

R. J. STANNERS
Optométriste
Examen de la vue
Téléphone : 233-2850
141, boul. Provencher
ST-BONIFACE, MAN.
R2H 0G2

EXAMEN DE LA VUE JAMES SHAEN LTD.
M.N. Lecker, optométriste
2e étage, édifice Hurtig
264, avenue Portage
R3C 0B6
Tél. : 943-6628

Finkleman
Optométristes
EXAMEN DE LA VUE

Lunettes ajustées
2e étage, 275, av. Portage
Edifice Kensington
WINNIPEG, R3B 2B3
Téléphone : 942-2496

peintres

NORTH STAR DECORATING CO. LTD.
1487 ch. Dugald
St-Boniface
R2H 0T4
Paul RAJOTTE, Prés.

Vermette Painting
320, rue La Vérendrye
St-Boniface
R2H 0B9
TEL. : 247-3694
Tapisserie - Vinyl
Peinture en tout genre

pharmaciens

PHARMACIE Préfontaine PHARMACY
243, rue Marion, Norwood
Angle des rues
Traverse et Marion
R2H 0T8
Tél. : 247-3533
Nous livrons à domicile

McCullough Drug Co.
123, av. Marion
R2H 0T3
au coin de
la rue Taché
Tél. : 247-2353

traiteurs

PELLAND D. PELLAND, prop.
Traiteurs: mariages, dîners,
réceptions et banquets
161, Provencher, St-Boniface
R2H 0G2
TELEPHONE : 247-3319

KLEM'S CATERING
Mariages, banquets, fins
maine. Servons repas ch
avec Holopchis, même su
maine.
Composer : 256-0101
32-444-TF

transports

Service général de déménagement, messageries, etc.



Rolly's Transfer

Gérant :

Rolly Painchaud

Tél. : 256-58

PIERRE J. BEAUDRY, Prop.

PUTT'S TRANSFER
85 DES MEURONS
ST-BONIFACE 6, MAN. Téléphone: 233-6

tv-radio

Service de T.V.
T.V. à vendre - à louer
297, ch. Ste-Marie
R2H 1J5
Téléphone : 233-2461

NORWOOD TELEVISION CO. LTD.

"Au service de clients
satisfaits depuis 1953"

Entretien et réparation
de toutes marques d'ap
Horaire de 9 h à 21
Service compétent et ga
Frontenac TV-Ra
Tél. : 233-6458
78, rue Marion, St-Bon
R2H 0T1

LOCATION DE T. SERVICE DE T.
Carman Moxley Rental
171, rue Marion, St-Bon
R2H 0T4
233-1863 ou 233-60
Aurèle Dupuis, prop
ouvert 6 jours par sema

COMPOSEZ 247-4823

TARIF: 3¢ le mot. Minimum \$1.00 — Chaque insertion supplémentaire: 2¢ le mot. Minimum: \$0.50
Pas de changement de texte. Ajouter 25¢ si l'annonce doit être placée dans un cadre ou si l'on désire un numéro de boîte

divers

CARLSON TRAILER CENTRE LTD.
Tél.: 233-2922

Assortiment complet de pièces de rechange

TRAVELAIRE — JAYCO GOLDEN FALCON
50, rue MARION WINNIPEG, MAN. R2H 0T1

LE CENTRE DU DISQUE FRANCAIS MUSICANA

maintenant au 190, boul. Provencher St-Boniface R2H 0G3

offre toujours à 20 p.c. de rabais toute sa collection variée de disques: et en plus offre des radios, rubans magnétiques, piles électriques, lampes pour radio et téléviseurs, à 10 p.c. de rabais.
Tél.: 233-7222
Heures: 10 h du matin à 6 h du soir.

ZORBA'S GREEK RESTAURANT
Nourriture grecque seulement

228, rue Maryland (angle Broadway)

Winnipeg, Man. R3G 1L6
Tél.: 775-5807

SALLE A LOUER

Salle coquette pour toute occasion service complet capacité 120 personnes

UNION NATIONALE FRANÇAISE

541, rue Giroux R2J 0L8
Renseignements: 233-7463

PIANOS et ORGUES à Vendre
Agent exclusif pour pianos Heintzman et Sherlock-Manning et orgues Hammond. Voyez notre représentant français, M. Jean Carignan. J. J. H. McLean Co. Ltd. Angle Graham et Edmonton Winnipeg — Tél.: 942-4231 Affilié à la Procure Générale.

Creative Linguistique Centre Ltd.
Nous vous offrons:
- traduction - création
- imprimerie
- reprographie
- secrétariat
Tél.: 247-4881
111, rue Marion, St-Boniface R2H 0T2

Tél.: 233-2211
MARION RUBBER STAMPS
169, rue Marion, St-Boniface R2H 0T3
Timbres en caoutchouc de poche et bourse pour bureau, école, maison.

Dr J.-Louis FORGUES
Vétérinaire
Nouvelle Clinique Moderne
Route 59, St-Pierre R0A 1V0
Téléphone: 433-7956

Service de pneus complet
Vulcanisation * Pneus neufs et usagés * Batteries

BARIL'S TIRE SERVICE
DISTRIBUTEUR DUNLOP
Beaulieu Frères, propriétaires
164 bl. Provencher, St-Boniface R2H 0G3
Téléphone: 247-7408

GUERTIN IMPLEMENT LTD.
Lot 149, chemin du Périmètre (près de la Route 59)
Case postale 58, St-Vital 8, Man.

VENTE JOHN DEERE, PIÈCES ET SERVICE
Tél.: 256-4321

à louer

Logis de 2 pièces, complète-ment privé. Composer: 233-5192.

37-409-38 C
Boul. Provencher. Logis de 2 chambres à coucher. Composer: 233-3421 ou 233-5433.
37-411-38 C

Appartement de 4 pièces, 2e étage complet. Composer: 247-7714.
38-412-38 C

Logis de 3 chambres à coucher au Norwood. Libre. Composer: 233-4300.
36-406-38 C

Belle grande chambre près hôpital. Facilités de cuisine. Pour dame tranquille. Composer: 233-5497.
36-408-JNO

Logis de 3 pièces à 458, rue Aulneau.
34-390-JNO

agents d'immeubles

A VENDRE

STE-ANNE

Maison neuve. Possession immédiate. Bungalow de 3 chambres à coucher. Tapis mur à mur au salon et chambre à coucher des maîtres. Rue centrale. Chauffage: gaz. Grand lot. Pleine cave. Composer: 422-5231 après 5 heures.
35-397-JNO

VILLAGE DE ST-PIERRE

A vendre ou à louer. Maison de 2 chambres à coucher. Possession immédiate. Composer: 667-3010 après 5 heures.
37-410-JNO

A.J. DESAULNIERS AGENT D'IMMEUBLES
369, boul. Provencher

Chemin Ste-Marie, près Précieux-Sang. Maison en stuc. 8 pièces, 4 chambres à coucher. Vacante. Possession immédiate.

St-Boniface. Immeuble-appartements de 5 logis. Revenu annuel: \$6,420. Considérerait échange sur maison.

POUR PLUS D'INFORMATION COMPOSER:
BUREAU: 233-1773
LE SOIR: 233-5874

ST-BONIFACE

Ch. Dugald. Immeuble-appartements de 6 logis, et autres revenus. Louis Combet: 247-5918.

NORWOOD

Rue Kitson. Maison de 1 1/2 étage, 3 chambres à coucher. Tout près école Précieux-Sang. A très bon marché. Cave à la grandeur. Arait besoin de réparations. Pour visiter appelez Louis Combet: 247-5918.

ST-VITAL

Immeuble-appartements de 13 logis. Propriétaire a d'autres intérêts. Doit être vendu. Contactez Louis Combet: 247-5918.

M. ET MME LOUIS COMBOT ET M. GERARD PELLETIER SOUHAITENT UN JOYEUX NOEL A TOUS LEURS CLIENTS ET AMIS. MERCI DE VOTRE BON SUPPORT EN 1972. NOUS ESPERONS CONTINUER A BIEN VOUS SERVIR EN 1973.

BUFFALO REALTY & APPRAISALS

233, av. Portage

Tél.: 942-0481

WINNIPEG

Rue Young. Immeuble-appartements de 28 logis, avec très bon revenu et en très bon état. Paiement comptant ou prendrait immeuble-appartements de 8 logis en échange. Pour plus d'information, appelez Louis Combet: 247-5918.

ST-BONIFACE

Rue Deschambault. Maison de 1 1/2 étage, 3 chambres à coucher. Nouvellement décorée à l'intérieur et à l'extérieur. Près de tout. Grand salon et vrai beau foyer. Cave à la grandeur. Pour visiter, appelez Louis Combet: 247-5918.

ROYAL TRUST 284-6130

NOUVEAU SUR LE MARCHE PARC WINDSOR

ST-BONIFACE

Un Réveil !! 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, cave à la grandeur avec salle de récréation, fenêtres en aluminium. Grande cour clôturée, avec garage. District du Précieux-Sang. Une vraie aubaine !! Hubert Comte: 247-4939.

Près de l'école Lacerte. \$22,900. Bungalow de 3 chambres à coucher, salon, salle à manger et cuisine. Cave à la grandeur, grand lot clôturé, avec garage, beaux grands arbres. Rue tranquille. Ne manquez pas la chance de voir cette belle maison nouvellement sur le marché. Appelez Hubert Comte: 247-4939.

ST-BONIFACE

N'oubliez pas !! Pour cette aubaine !! 1x de 16 pièces, 10 logis à coucher, salle de bain, cave à la grandeur, pour grande famille comme placement. Hubert Comte: 247-4939.

NOUS AVONS PLUSIEURS AUTRES MAISONS A VENDRE AINSI QUE PLUSIEURS CLIENTS POUR LES DISTRICTS DE ST-VITAL, ST-BONIFACE ET PARC WINDSOR. APPELEZ HUBERT COMTE POUR UN SERVICE COMPLET à: 247-4939 ou au bureau: 284-6130.

TRUST ROYAL

LE PLUS IMPORTANT COURTIER CANADIEN



NOUS AVONS DE BONS CLIENTS, avec argent comptant, qui désirent acheter à St-Boniface, Norwood ou Parc Windsor. Appelez Nap Gagnon ou Claude Bouchard.

ST-VITAL

Ch. John Bruce. Trois lots: 50' x 126', \$5,000. Appelez Nap Gagnon.

Maison de 1 1/2 étage. Deux logis ou maison de famille avec 2 salles de bains. Pleine cave. Grand lot. Bon retour sur placement. Appelez Nap Gagnon.

Grande maison de 1 1/2 étage. Résidence de choix au Norwood. 2 salles de bains, salle de récréation. Ne manquez pas de voir cette belle maison. Nap Gagnon.

RUE GAUVIN

Beau grand lot dans un district de choix. Nap Gagnon.

Petite maison de 2 chambres à coucher. En très bon état. Près école Précieux-Sang. Cave à la grandeur. Fournaise à gaz neuve. Appelez Claude

A VENDRE — Salon de coiffure pour hommes dans un grand centre commercial. Complètement meublé. Appelez Claude.

MULTIPLE SERVICE

M

ETRO AGENCIES LTD.

Tél.: 247-2351

294, rue Marion, St-Boniface

Nap. Gagnon - Rés: 233-3510

Claude Bouchard - Rés: 247-5849

on demande

CONSTABLE POUR LE VILLAGE DE STE-ROSE DU LAC

Population 900

Constable Bilingue avec expérience de préférence.

DEVOIR: Maintenir l'ordre et la paix.

Faire respecter les règlements Municipaux et tout autre travail pertinent à cette fonction.

S'adresser par écrit, incluant curriculum vitae, expérience, noms de personne à qui l'on peut demander des références, mentionner salaire désiré, avant le premier février 1973 à:

Marcien Emond
Secrétaire-Trésorier
Village de Ste-Rose du Lac
Ste-Rose du Lac, Manitoba
P.O. Boîte 30
R0L 1S0

Tél.: 247-8958

DANIS REALTY

519, ch. Ste-Marie



ST-VITAL — Bungalow moderne, 2 chambres à coucher. Situé sur lot de rivière de 82 pieds de largeur. Pour détails appelez Mme Danis.

RUE BERTRAND — Maison de 2 étages, 4 chambres à coucher. Cave à la grandeur. LIBRE IMMEDIATEMENT. \$600 comptant. \$130 PIT par mois. Appelez Mme Danis.

FAMILLE OU SEMI-DUPLEX — 8 PIÈCES — Très bonne maison avec cave à la grandeur, 2 toilettes, 1 rue de l'arrêt d'autobus et de l'école. Complètement privée. Comptant requis: \$600 et paiements de \$115 par mois. Contactez-nous pour rendez-vous.

Maurice Danis: 256-8836
Aline Danis: 256-8836

Claire Jopling: 253-4770
Albert Gauthier: 247-4397

SERVICE "Multiple Listing"

ST-VITAL — VACANT — IL FAUT VOIR CE BUNGALOW de 2 chambres à coucher avec cave à la grandeur. A deux pas des église et école. Prix: \$10,500. Consultez Léo Grouette.

LOCALITE DE CHOIX A ST-VITAL — Maison de 2 chambres à coucher. Garage. Lot clôturé. Electricité moderne. Appelez Léo Grouette.

POUR PETITE FAMILLE — Maison très attrayante de 4 pièces, sur lot de 37 1/2 pieds. Paiement de \$100.00 par mois. Appelez Mme Danis.

STE-ANNE — UNE ACRE DE TERRAIN. Grand bungalow de QUATRE chambres à coucher. 2 salles de bains. Comptant: \$1,000. Appelez Léo Grouette.

ST-BONIFACE — Bonne grande maison située tout près des arrêts d'autobus, écoles, magasins, etc. 4 - 5 chambres à coucher. Poêle et réfrigérateur inclus. 2 salles de bains. Seulement \$1,000 comptant. Pour rendez-vous, appelez Mme Danis.

ST-BONIFACE — A deux pas de l'hôpital. Bungalow de 3 chambres à coucher. Pleine cave. Chauffé au gaz. Appelez M. Pélouquin.

STE-ANNE — 2 étages, 3 chambres à coucher. 1 acre. Prix: \$9,500. Taxes: \$94. Pour détails appelez Léo Grouette.

Léo Grouette: 233-5507
Maurice Pélouquin: 233-5630

"C'est sur les longs trajets qu'on apprécie le mieux l'hospitalité d'Air Canada."

Le Canada, c'est grand. Pour se rendre d'une ville à l'autre, il faut souvent quelques heures de vol. C'est une bonne occasion de s'octroyer quelque répit. D'oublier durant quelques heures les soucis du métier pour ne plus penser qu'à la détente. La chaleureuse hospitalité d'Air Canada nous y aide. Les hôtesses sont sympathiques et toujours prêtes à satisfaire le moindre de nos désirs. Et quand vient le moment du repas, l'on est surpris de trouver devant soi un plateau fort appétissant. Tout au long du voyage, mille et une petites attentions viennent nous rappeler combien Air Canada apprécie notre compagnie. Et c'est cette hospitalité qui fait qu'on apprécie, en retour, Air Canada.

On y va? On y va!

Richard Leclerc

AIR CANADA 

**On y va
à Montréal!**

SERVICE QUOTIDIEN EN JET SAIS ESCALE

Départ: 15h50
- heure de Winnipeg
Arrivée: 19h20
- heure de Montréal

plus 8 autres vols quotidiens Winnipeg-Montréal